

THE CORPORATION OF THE TOWN OF MILTON



905-878-7252 TTY: 905-878-1657
1-800-418-5494 Rockwood/Guelph
www.milton.ca

MUNICIPAL ELECTION 2003

Nominations are being accepted for the offices of:

- Mayor** - 1 to be elected at large
- Local Councillor** - 2 to be elected in each of Wards 1, 2, 3 and 4
- Local and Regional Councillor** - 1 to be elected in Wards 1 and 3; 1 to be elected in Wards 2 and 4
- Regional Chair** - 1 to be elected Region wide
- Halton District School Board** - (English Language Public School Board) - 1 to be elected
- Halton Catholic District School Board** (English Language Catholic School Board) - 1 to be elected
- Conseil scolaire public de district du Centre Sud-Ouest** - (French Language Public District School Board) - 1 to be elected for the Central South-West District
- Conseil scolaire de district catholique de Centre-Sud** - 1 to be elected Region wide

may be made by completing and filing in the Clerk's Office, nominations on the prescribed form and accompanied by the filing fee of \$200 for Mayor and \$100 for all other offices. The filing fee is payable by cash, certified cheque or money order.

A nomination must be signed by the candidate and may be filed in person or by an agent during regular business hours between January 2, 2003 and September 25, 2003 and between 9:00 a.m. and 5:00 p.m. on September 26, 2003 (Nomination Day).

In the event there are an insufficient number of certified candidates to fill all positions available, nominations will be reopened for the vacant positions only on Wednesday, October 1, 2003 from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. and such additional nominations, if required, may be filed in the office of the Clerk.

Voters are hereby given notice that if a greater number of candidates are certified than are required to fill the said offices, voting will take place as follows:

ADVANCE VOTES

Saturday, November 1, 2003 (10am - 6pm)
Wednesday, November 5, 2003 (10am - 8pm)

VOTING DAY

Monday, November 10, 2003 (10am to 8pm)

Par les présentes, **AVIS** est donné aux électeurs de la municipalité de la ville de Milton. Que des déclarations de candidature pour les postes de:

- Le Maire** - un ou une à être élu par la population générale
- Conseiller Municipal** - deux pour être élu dans chaque quartier
- Conseiller Municipal et Régional** - un ou une à être élu pour chaque quartiers 1 & 3, et 2 & 4
- Siège Régional** - un ou une à être élu pour représenter les municipalités de la Région de Halton
- Conseil Scolaire Public de District du Halton** - un ou une à être élu par la population générale
- Conseil Scolaire de District Catholique du Halton** - un ou une à être élu par la population générale
- Conseil Scolaire Public de District du Centre-Sud Ouest** - un ou une à être élu pour représenter la Région de Halton et le territoire environnant
- Conseil Scolaire de District Catholique Centre-Sud** - un ou une à être élu pour représenter la Région de Halton

peuvent être présentées en remplissant et en remettant au secrétaire la formule de déclaration de candidature prescrite accompagnée des droits prescrits de 200 \$ pour le post de maire et de 100 \$ pour tous les autres postes. Ces droits sont payables en espèces, par chèque certifié ou par mandat.

Le candidat doit signer sa déclaration de candidature et peut la déposer en personne ou par l'intermédiaire d'un représentant pendant les heures normales de bureau, du 2 janvier 2003 au 25 septembre 2003, et entre 9 h et 17 h le 26 septembre 2003 (jour de la déclaration de candidature).

Si un nombre insuffisant de candidats certifiés se présentent pour combler tous les postes disponibles, des déclarations de candidature seront acceptées pour les postes vacants seulement le mercredi 1er octobre 2003, entre 9 h et 17 h, ces déclarations de candidature additionnelles pouvant être déposées au bureau du secrétaire.

Par les présentes, avis est donné aux électeurs que s'il y a plus de candidats certifiés qu'il en faut pour combler les postes ci-dessus, les bureaux de vote seront ouverts aux dates ci-dessous aux fins de la tenue du scrutin.

VOTE(S) PAR ANTICIPATION

Le Samedi 1 novembre, 2003 (de 10 h à 18 h)
Le Mercredi 5 novembre, 2003 (de 10 h à 20 h)

JOUR DE SCRUTIN

- Le Lundi 10 novembre 2003 (de 10 h à 20 h)

TOWN OF MILTON LAUNCHES MILTON ONLINE REGISTRATIONS



This fall, you can register for some aquatics programs using either the Town website or its touch-tone telephone system. Simple, convenient and quick - all from the comfort of your own home!

Getting started with Internet and telephone registration

Obtain an Account Personal Identification Number (Account PIN) along with Client Barcodes for each family member by visiting Town Hall or the Milton Leisure Centre during regular operating hours.

Three new ways to register this fall for immediate processing!

Register for fall programs starting September 20th at 9:00 a.m. (non-residents: September 24th) using these three new methods: Internet (aquatics): www.milton.ca. Touch-tone telephone (aquatics): 905-875-5400 (1-800-418-5494, ext. 2430), In-person (most programs)

In-person registration centres for September 20th (non-residents: September 24th):

Town Hall, 43 Brown Street (9:00 a.m. - 1:00 p.m.)
Milton Leisure Centre, 1100 Main Street East (9:00 a.m. - 8:00 p.m.)

Browse now!

Looking for details on recreation program courses or facility information? Milton Online Registrations is now open for browsing at www.milton.ca

Mail, fax or drop off registrations for delayed processing

Mail, fax and drop-off registrations will not be accepted until September 20th (non-residents: September 24th) and processing may be delayed for up to one week. See your Town of Milton Fall & Winter Community Services Guide for complete details on these registration methods.

Advance registrations

Advance registrations are now being accepted for programs starting before October 5th, such as aquatics mini lessons and leadership courses.

Additional registration information

See complete registration details on pages 3 - 7 in your Town of Milton Fall & Winter Community Services Guide. Need help? Contact our recreation help desk: Phone: 905-878-7252, ext. 2440 E-mail: recreation@milton.ca



Anniversary celebration

Many friends and family of Bill and Debbie Fields gathered at their Eden Mills residence on Saturday, September 13 to celebrate the couple's 25th Wedding Anniversary. Pictured standing behind the Wilson Street couple are the best man and maid of honour on their wedding day, John and Wendy Mason of London, Ontario.

PHOTO BY REID KENNEDY



Bible boys

Sunday school students Joey Spiers, Matthew MacLeod, Michael MacLeod and Ronnie Allan received bibles at Nassagweya Presbyterian Church on Sunday, September 14 from student minister Sean Howard.

PHOTO BY REID KENNEDY

MEMORY LANE LIMOUSINE

presents

A Different Bridal Show



Sunday, October 5
12:00 to 4:00 p.m.

5006 Derry Rd. at Appleby Line
Valet parking included



- Limo service
 - Bridal and Formal Wear
 - Photographer
 - Bridal Registry
 - China and Stemware
 - Giftware
 - Caterer
 - Wedding Planner
 - Rentals
- and much more!

For more info and reservations call
905-332-1677